



THE KIWI



Hon. Secretary:

Mrs. M. Erskine,
12 Elliot Road,
Hendon, N.W.4.



Sept. 1954.

Volume Three
Number Three

THE OFFICIAL ORGAN OF THE NEW ZEALAND SOCIETY OF GREAT BRITAIN

NOTES FROM THE SECRETARY

A "NEW ZEALAND DAY" IN LONDON

At our last members' meeting on 22nd September, some time was given over to a discussion and a proposal put forward by the Committee that a more comprehensive programme should be arranged for the November meeting which is, of course, our A.G.M. on Saturday, 27th November next, the date previously arranged.

Here is a brief idea of the proposals as they stand at the moment and to which members present agreed in connection with our first - shall we call it - "Kiwi-Konvention".

KINGSLEY HOTEL

Bloomsbury Way, W.C.1.

Saturday, 27th November, 1954.

11.45 a.m. - Exhibition (up to 200 sheets can be displayed in frames already available. If more material is offered for exhibition, no doubt further frames can be obtained).

12.45 p.m. - Lunch (this will be quite informal and may be obtained in the Kingsley Hotel restaurant by those who so wish. The hotel is, of course, fully licensed. Ample catering facilities are also available outside in the near vicinity of the Kingsley Hotel).

2.15 p.m. - Annual General Meeting.

2.45 p.m. - Talk by a guest speaker.

3.15 p.m. - Auction (up to sixty lots).

4.00 p.m. - Tea (and meet and talk with fellow members and also a last look at the exhibition frames).

4.45 p.m. - Display and talk by a member.

5.15 p.m. - "Any Questions"

5.45 p.m. - Close of meeting.

6.15 p.m. - Dinner followed by toasts and short speeches. These after dinner proceedings can terminate at approximately 8.00 p.m. in the interests of any who will have to leave to catch trains.

During the day it is proposed to introduce one or two demonstrations including a Quartz Lamp under which members may have the opportunity of examining their own stamps. It is also hoped

to put on view the two competition trophies which will be competed for among members during next year. (Preliminary details of these trophies - a cup and a shield - appear later in this News Letter).

From the foregoing members will appreciate that a more ambitious programme lies ahead but to implement it, all possible support is absolutely necessary, particularly with regard to the proposed arrangements for 27th November. The "Konvention" on the lines suggested can only take place providing members, together with their guests, total at least 50. The cost per head until 6.15. p.m. is exactly nil; the cost per head for dinner is 15s.0d. which includes staff gratuities. This is a very worthwhile opportunity for more of our provincial members to spend an interesting and perhaps profitable day in London. A form is enclosed which if completed at once (and at the latest by 12th October) will help me a lot in the preliminary arrangements. Please do co-operate by replying promptly. In addition to members' attendance, we will require from some of them sheets for exhibition and also lots for the auction. The latter will be limited to 60. You can give me all this information on the enclosed form which will only take you a few moments to complete and perhaps save me hours.

Incidentally, even if you cannot be with us for this event, we would still like a few of your sheets for the exhibition frames, and also any material you would like to dispose of at the auction. In the past some members have presented a few lots to be sold for the benefit of the Society's funds and the Committee hope that history may repeat itself.

VOLUME III OF THE HANDBOOK

Work on "The Postage Stamps of New Zealand" Vol.III is now well advanced and the Royal Philatelic Society of New Zealand hope to have it ready for distribution in July, 1955. I understand there will be over 600 pages and the published price somewhere around 70s.0d. I have already sent in a preliminary order reserving some copies but should be glad to know at once how many members would like me to obtain copies for them on publication. As with Vols.I and II, the edition will be strictly limited. Most members know that Vol.I (1938) now fetches second-hand up to six times its original price while the price of Vol.II (1950) has already doubled; in any case both are quite scarce. The same applies to the most recent volume published by the New Zealand Royal - "The Penny Universal Handbook". I am still trying to obtain two or three more copies for those members who asked for them. It does seem with these publications that we must get our orders in early; so if you want a copy of Vol.III at the published price, will you please indicate on the enclosed form (item No.8).

AUGUST MEETING

The two main items at this meeting were a display and a short auction sale. Mr. H.F. Blease kindly supplied the former and details of part of his show will be found on page 21 of this issue of "The Kāwi". By the way, on checking Mr. Blease's contribution since it was duplicated, I noticed a small omission from the sixth line of the first page (page 21). Mr. Blease obviously intended his sentence to finish "and at the base the words 'Newspaper Postage'". I am sorry I did not alter this before "going to press" with that particular page.

As regards the auction, the lots comprised miscellaneous items left over by the auctioneer who disposed of the collection of the late Major Harry Pine. The 19 lots fetched £9.13.6d. and a cheque for this amount has been passed to Mrs. Pine who was most appreciative. One lot, Volume II of the Handbook brought in 85s.0d.

FOR SALE

The last paragraph reminds me that another copy of Volume II is now offered for sale at the same figure, 85s.0d., by an ex-member of the Society. The first cheque for 87s.0d., which will include postage and registration, will get this rather scarce volume.

EXCHANGE PACKET

At the last Committee meeting Mr. Hard reported favourable progress and results from the circulating packet, at the same time indicating that he is still requiring more and more material in order to build up new packets. He has also asked me to publish the following which has been received from one of our members on the postal list:-

"Some members do not describe their stamps either from a reputable catalogue or even quote the perf. and paper. Often it takes me hours to go through a packet as obviously I want to know whether I need the particular stamps for my collection."

Will members contributing to the packet please keep this point in mind.

COMPETITION TROPHIES

At a recent meeting of the Committee our President, Mr. F. Stacey Hooker, generously offered to provide a cup for competition and suggested that from the Society's funds a further trophy should be initiated. At a later meeting it was decided that Mr. Stacey

Hooker's offer should be accepted and the Society should provide a shield, also for competition, and shortly a sub-committee is to be appointed to deal with this and to arrange the terms and conditions, etc. It is hoped that full particulars can be announced at the Annual General Meeting. The present proposal is that an annual competition for these two trophies should be held some time in April or May each year.

NEW ZEALAND CENTENARY EXHIBITION

Several members have enquired about the arrangements which have been made for consigning exhibits, competitive and otherwise, to New Zealand for next year's exhibition. We have now been advised that Mr. Robson Lowe is taking charge of quite a lot of material which is going over from this country and that he will be quite happy to make the necessary arrangements for exhibits from members of this Society, seeing them safely into New Zealand and back again at the close of the exhibition. Intending exhibitors may, therefore, get in touch with Mr. Robson Lowe direct at 50 Pall Mall, S.W.1., or, alternatively, with me.

ELECTION OF OFFICERS, ETC.

On the enclosed form it will be noticed that the Committee which, together with the officers, retire at the Annual General Meeting is calling for nominations for the coming year. It will be appreciated if members will use this form for sending in their nominations together with the other information requested, and for their guidance I can advise them that the officers and Committee, until 27th November, are constituted as follows:-

President	F. Stacey Hooker
Vice-President	Mrs. E.M. Moore
Hon. Secretary	Mrs. M. Erskine
Hon. Treasurer & Exchange	
Packet Secretary	A.A. Hard

Committee

Messrs. G.B. Erskine, T.H. Hopkins, N. Turner,
R.D. Williamson and W.H. Young.

CONTRIBUTIONS WANTED

In order that "The Kiwi" shall not become a mere Newsletter dealing with the Society's domestic affairs, more contributions on the stamps and philately of New Zealand generally are urgently required. These can take the form of an article, query or a letter of general interest. Or even a criticism of something that has gone before. Please give this matter some thought and your fellow members the benefit of your knowledge and experience.

1954/14

MAORI PLACE NAMES (contd)

- AOTEA AO = Cloud, Tea = White, the name of the famous canoe of which Turī was Captain.
- ATAAHU Ataahua means lovely or very pleasant.
- AWAHURI River liable to flood or overflow.
- AWANGA May mean distressed, undecided, or south-west wind but not water plentiful which would be Wairere.
- AKA-AKA Rata vines.
- ARAHURA Literally - the pathway discovered. This is an ancient Polynesian name of Aitutaki in the Cook Islands and was given to the Arapura landing place and river by early Maori navigators in memory of their Homeland.
- HANGAROA Build large or long.
- HOROPITO Pepper Tree.
- HURIMOANA I think this means overwhelmed by the sea.
- HUARAU Abundant fruit
- KALUA Kai = Food; Aua = herring.
- KAKEPUKU To climb up secretly or without speaking.
- KAREKARE I believe this means Surf. Will someone in New Zealand tell us if this is also a place name?
- KOHUMARU Sheltered from fog.
- KONGAHU Konga means fragment or stone. Hu means silent. Possibly someone was struck by a stone and did not hear it!!
- KUTARERE Kuta = Rush or reed and an apron made of rushes; Rere = to stretch, or to rush through the air, or to cast away.
- KAIWARA To hollow out
- KATIKATI To eat frequently or to nibble.
- KORONGA A place in central Otago, meaning corner or angle.

MAORI PLACE NAMES (contd).

- MAKIKIHI Ma - Stream (contraction of Manga)
Kikihi = to murmur indistinctly.
Kikihi is also Maori name for Cicada insect
which makes a noise similar to a cricket.
- MARA Cultivated ground, garden.
- MOEWHARE Moe means sleep, and Whare means house, but
Wharepuni is a sleeping house.
- MAUNGATUA The further side of the mountain.
- MANGATITI Mutton birds at the creek.
- MOTUTAPU Forbidden Isle. There are many of these
which are burial grounds and visited only
by burial parties.
- ORAKEI Place for adornment. This is a deep
spacious cave, the mouth of which is screened
by beautiful flowers, ferns and tree ferns.
At the bottom of the cave there is a crystal
clear natural hot pool about two feet deep,
large rocks give privacy to a bather.
- OMIHI Place of lament.
- ORUANUI O - place of, Rua = pit, Nui = large.
- OTAWHAO To devour uncooked food.
- OKAHUKURA Kahu, garment; Kura - red; symbolic term for
the rainbow and the Deity whose visible form
it is.
- OTUREHUA The place of the fairies or light skinned
elusive people. (The earliest inhabitants
fled to the forest depths when the Maori came)
- OREPUKI Correct original spelling - Aropari
favourable weather likely. Crumbling Cliff
would be Horopari.
- PURAKANUI Correctly Purakau-nui, Purakau - pile of
timber or war weapons and Nui = large.
- PUKETERAHI A hill which rises steeply skywards.
- PUKEURI Puke = hill; Uri = black stone, or dark
green.
- PAKAWAU (White-throated) Shag.

MAORI PLACE NAMES (contd).

PATERANGI	A village at a high altitude.
PIRINOA	Parasitic plant.
POKENO	Not Pokena
PIKOWAI	Not Pikowi
PURERAU	Literally a hundred hills.
RANGITATA	Between Christchurch and Timaru. I was told there it was probably named when the sky appeared to be near the earth - a day of lowering cloud.
RUNANGA	Assembly or council.
RANGIKURA	Literally Rangi = sky, kura = red. The original name was Whemuarura - Red earth.
TAHORA	Open country.
TANGITERORIA	The noisy jews harp.
TANGOWAHINE	Means to take or accept a woman.
TE KIRI	Means literally skin or bark and has nothing to do with stone.
TE ONEROA	One = beach, Roa = long.
TUTUA	Beautiful.
TAUMARANUI	Much shaded.
TE AWAMUTU	Highest navigable point on the Manga-O-Hoi River.
TAHORA	In full - Tahora-Paroa - an expanse of open country.
TUATAPERE	A sacred ceremony followed by an assembly for song and amusement.
TAIOMA	In central Otago correct meaning a white earth.
WAIAREKA	May mean water of bliss but sweet water is more probable.
WAIHAHA	Wai = water, but Haha does not mean laughing as in Longfellow's poem of "Hiawatha", it can mean leaning, or more probably shouting or very loud voice.

MAORI PLACE NAMES (contd).

WAHIMOMONA	Fertile place
WAIKAIJA	Probably an abbreviated name, certainly not murmuring water.
WAIKAWA	Bitter water.
WAIONE	Muddy or sandy water.
WAITAHUNA	Dried up or shallow water.
WHANGAREI	Whanga = Harbour, Rei = treasured possession or jewel.
WHANGARURU	Sheltered harbour
WAIMANGAROA	Literally long black water actually long branch of a river.
WAIKOHU	The mountain river Waikohu runs in a deep and often misty valley.

1946 PEACE ISSUE - 5d. VALUE.(From G.B. Erskine)

Volume II of "The Postage Stamps of New Zealand" devotes something over two pages to this particular value, the design of which shows the badge of the Royal Navy in the centre with a picture of H.M.N.Z.S. Achilles on the left and the m.v. Dominion Monarch on the right. The Handbook says that in one sheet the centre appeared to have more yellow in the ink, but in addition the whole of the design is blurred; it goes on to say that in a few sheets the centre was off-set on the back and one stamp has been found with an off-set of the Dominion Monarch on the front. This was written in 1949 or 1950, nearly four years after the stamp was issued.

Writing in a philatelic journal in 1941, Allan Kay presents the following:-

".....during a printing slip in some very few instances a reflection appears in the water beneath the Dominion Monarch, showing two of the same vessel, one normal position, the other upside down!"

There were numerous other and, I believe, rather inaccurate references to this particular printing error in

1954/18.

1946 PEACE ISSUE - 5d. VALUE (contd).

various philatelic papers some few years ago, but even those that have been accurate do not appear to have been very definite. I am interested because I happen to have this error and in view of the fact that 8 years have elapsed since it was issued and no other information has come to hand, I am still endeavouring to persuade myself that it is "the only one in existence".

Actually it was purchased in 1946 from a dealer's new issue stock in Perth, Western Australia, (going, incidentally, to a collector without the dealer noticing the error) but eventually it found its way to this country (in 1947) and I acquired it quite a few years ago. While I have made many enquiries, I have never heard about anything similar; by the way, neither have I quite satisfied myself that it is caused by off-set (or set-off).

Admittedly, there is a slight crease at the back of the stamp, but instead of the ink impression of the so-called "reflection" of the Dominion Monarch being faint in comparison with the remainder, it is, if anything, even deeper. This does not indicate the careless folding over of the printed sheet.

If the error did occur in this way, what about the adjacent stamps in the sheet? As there may be some members who may know or have heard of this error, I should very much like to exchange views. I have one or two enlarged pictures of it which I should be quite happy to loan to anyone interested.

A QUERY ON CANCELLATIONS

(from A.G. Edwards)

Here are details of three types of postmarks which I cannot identify. Can anyone help me?

1. The first is N.G. in barred oval on 1/- side face 1882-97. No date. Three thick bars at top and bottom of oval - two thin bars at sides. (Mr. Hard has checked against New Guinea but finds the shape and bars are different).
2. G.S. in double circle with outer circle "dotted" - four impression on block 4 ld. Admirals. No date.
3. M.Y.P. double circle with outer circle "dotted" on 8d. King G. V (S.G.516). No date.

Mr. Hard says, "Could these be hand stamp parcel cancellations?"

1954/19

A QUERY ON CANCELLATION (contd).

I shall be most grateful for any definite information that may come along.

Seeking information for the story behind the Tahiti missionary cover, the Devon Public Library sent me from the Exeter Branch a copy of the Pacific Islands Year Book 1950. It contains many detailed maps and is a fund of information useful to the postal history enthusiast. There is a delightful "picture map" of Pitcairn drawn by one of the islanders well worth tracing. As many N.Z. collectors also collect some of "the Islands" it occurred to me that some of them may not have seen this Year Book.

CRASH COVER

(from Norman R. Dawe).

An envelope addressed to me and containing £70 of N.Z. new Queens was on board the B.O.A.C. Comet which crashed at Singapore on 13th March last. Part of the envelope was burnt away and the cellophane packet containing the stamps was scorched, but the stamps themselves were untouched.

The cover was annotated with a red box 2 ins. x 7/8 ins.

"SALVAGED MAIL
AIRCRAFT CRASH
SINGAPORE 13.3.1954"

Mr. Erskine was also lucky enough to receive one of these crash covers. In his case it was an order to his business address on an air letter form. The whole thing was intact, undamaged and it bore a similar cachet in red. Date of delivery in London was 22nd March - nine days after the crash.